



**МИССИЯ CHILZ – ИЗМЕНИТЬ К ЛУЧШЕМУ ОПЫТ  
ОСНАЩЕНИЯ МАГАЗИНОВ ЛЮБОГО ФОРМАТА.  
МЫ ХОТИМ, ЧТОБЫ КРАСОТА И ПРАКТИЧНОСТЬ  
В СОЧЕТАНИИ С ДОСТУПНЫМИ ЦЕНАМИ ДЕЛАЛИ  
МЕЧТУ ОБ ИДЕАЛЬНОМ МАГАЗИНЕ ДОСТИЖИМОЙ**

Для нас хорошее оборудование — это правильное сочетание формы, функциональности, качества и демократичной цены. Мы называем это «инклюзивным дизайном», потому что верим, что у каждого магазина должна быть возможность сформировать удобное, стильное торговое пространство, располагающее к покупкам.

Это означает, что мы должны создавать привлекательное, удобное в использовании оборудование высокого качества и предлагать его по демократичным ценам. Чтобы и через несколько лет вы могли с удовольствием пользоваться оборудованием Chilz, мы стараемся, чтобы наше оборудование оставалось прочным, исправно работало и сохраняло привлекательный внешний вид. Для этого мы уделяем качеству ничуть не меньше внимания, чем стилю и функциональности.

Оборудование, которым вы оснащаете магазин, должно не только исправно работать, но и давать возможность зарабатывать больше. Поэтому при разработке оборудования мы используем опыт мерчандайзинга, предлагаем широкий выбор опций и модификаций, который способствует привлечению внимания посетителей вашего магазина. Каждый такой результат сам по себе может показаться незначительным, но в этом прелесть мелочей: из них складываются большие достижения — удовольствие ваших покупателей. А самое приятное, что с нашей помощью вы сможете не только оснастить красивый магазин, но и сэкономить бюджет компании.

С оборудованием Chilz вы можете самостоятельно формировать его цену. Дело в свободе выбора опций, аксессуаров и внешнего декора.



# КОНЦЕПЦИЯ



COFFEE	2.5
ESPRESSO	2.5
MACCHIATO	3
CAPPUCCINO	3.5
LATTE	4
MOCHA	5
HAND-POURED COFFEE	6
TEA	3.5

GOOD MORNING COFFEE  
HOT COCOA  
MENU  
PISCO SOUR

## ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

Chilz производит высококачественный дизайн по доступным ценам, без ущерба для работы магазина. Мы достигаем этого благодаря рациональному подходу к проектированию оборудования, оставляем в конструктиве только то, что действительно необходимо для организации качественной работы магазина.

## ДЕМОКРАТИЧНОСТЬ

Для торгового объекта любого формата — мы объединили свои знания и общую страсть к дизайну, чтобы создать оборудование, основанное на функциях, которые актуальны для магазинов всех форматов и стилей: магазинов у дома и гипермаркетов, кондитерских и винных бутиков.

## АДАПТИРУЕМОСТЬ

Придать индивидуальные черты оборудованию Chilz можно с помощью дополнительных деталей: просто попробуйте разные сочетания аксессуаров, модификаций и цветов отделки. И у вас получится комбинация на ваш вкус.

## ЛАКОНИЧНОСТЬ

Мы ценим простоту и считаем, что детали имеют решающее значение. Оборудование Chilz — это элегантный дизайн и простые формы. Оборудование выполняет необходимые для работы магазина функции. Ничего лишнего.



# СОДЕРЖАНИЕ

## СЕРИЯ ВИТРИН VETE KUB: ПРОСТО, СТИЛЬНО, ПРАКТИЧНО

Серия витрин VETE KUB не так проста, как кажется. Здесь все на отлично — и форма, и содержание. Конструкция лаконична и элегантна — позволяет эффективно организовать продуктовую выкладку в ограниченном пространстве.



**VETE KUB LUX  
VETE KUB**  
8



**VETE KUB OFT**  
10



**VETE KUB OF**  
12

## СЕРИЯ ВИТРИН VETE: ДАНЬ УВАЖЕНИЯ ТРАДИЦИЯМ

Сферический дизайн витрины оптимально встраивается в магазины с классическим и современным дизайном. Многообразие модификаций и температурных режимов позволяет подобрать наилучший вариант для презентации широкого продуктового ассортимента.



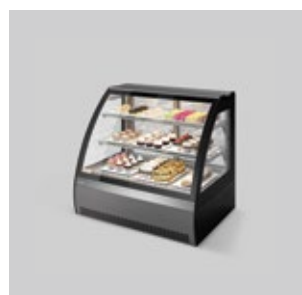
**VETE LUX  
VETE**  
18



**VETE OFT  
VETE OF**  
20, 22



**VETE LUX AN**  
24



**VETE 90 M  
VETE 90 C**  
26, 28

## BERG: ОХЛАЖДАЕМЫЙ СТЕЛЛАЖ

Лаконичный дизайн охлаждаемых стеллажей BERG отлично вписывается в интерьер разных стилей. Легкий доступ к продукту и неотразимая эстетика создают превосходное впечатление у покупателя. BERG разработан для максимальной гибкости мерчендайзинга. Широкий спектр аксессуаров позволяет кастомизировать витрину под потребности магазина, усилить привлекательность выкладки или оптимизировать расходы.



**BERG**  
34



**BERG SG**  
36



**BERG DG**  
38



**BERG SD**  
40

° Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн продукции без предварительного уведомления.



# VETE KUB

Создан избавить вас  
от всех проблем  
и беспокойств



COFFEE	2.95
ESPRESSO	2.95
MACCHIATO	3.95
CAPPUCCINO	3.95
LATTE	3.95
MOCHA	3.95
HAND-POURED COFFEE	3.95
TEA	3.95

GOOD MORNING  
COFFEE  
time

HOT COCOA



# VETE KUB LUX



Современный  
плоский дизайн

Превосходная  
видимость продуктов

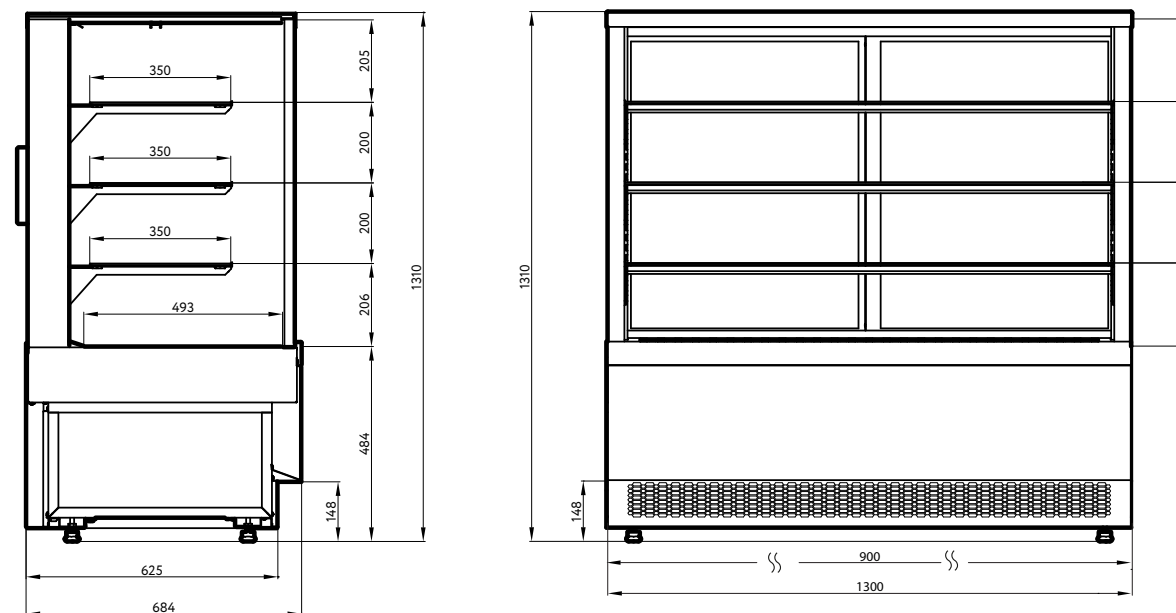
Оптимизированное  
энергопотребление

Эффективное  
использование  
внутреннего объема



VETE KUB LUX 90  
VETE KUB LUX 130

VETE KUB 90  
VETE KUB 130



Типоразмеры	Vete Kub Lux 90	Vete Kub Lux 130	Vete Kub 90	Vete Kub 130
Температурный режим, °C	0...+7	0...+7	+6...+12	+6...+12
Длина витрины, мм	900	1300	920	1370
Глубина витрины, мм	700	700	650	650
Высота витрины, мм	1330	1330	1315	1315
Длина упаковки, мм	1070	1450	1070	1450
Глубина упаковки, мм	780	780	780	780
Высота упаковки, мм	1515	1515	1515	1515
Вес нетто, кг	140	179	125	164
Вес брутто, кг	170	215	150	195
Глубина выкладки, мм	493	493	427	427
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	1,26	1,86	1,28	1,95
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,19	0,28	0,19	0,29
Энергопотребление, кВт в сутки	7	8	5,2	7,4
Максимальная мощность, кВт	0,7	0,7	0,65	0,7
Напряжение, В	220	220	220	220

# VETE KUB OFT



Максимальная видимость продуктов

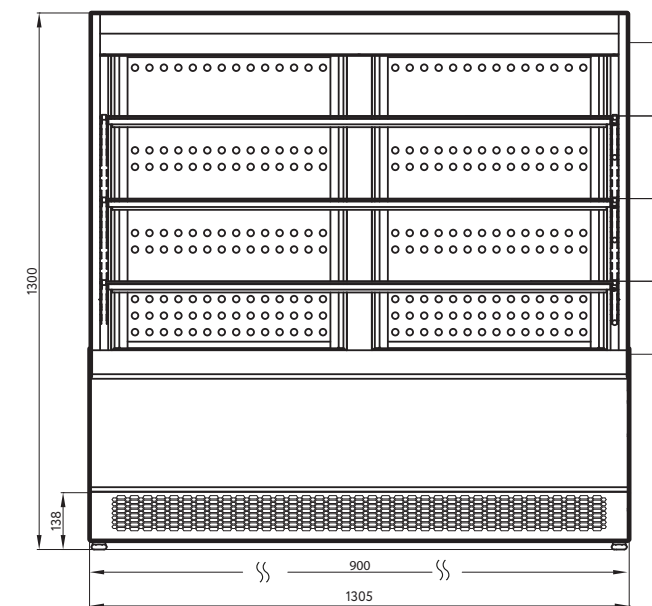
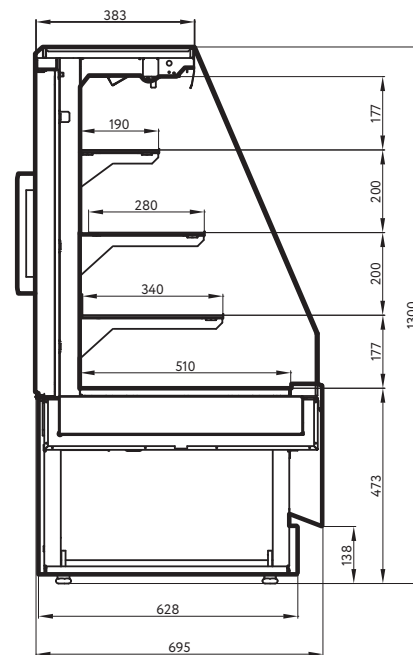
Оптимизированная энергоэффективность

Эффективное использование внутреннего объема

Светодиодная подсветка внутреннего объема



## VETE KUB OFT 90 VETE KUB OFT 130



Типоразмеры	Vete Kub OFT 90	Vete Kub OFT 130
Температурный режим, °С	+1...+10	+1...+10
Длина витрины, мм	920	1370
Глубина витрины, мм	650	650
Высота витрины, мм	1315	1315
Длина упаковки, мм	1070	1500
Глубина упаковки, мм	780	920
Высота упаковки, мм	1515	1515
Вес нетто, кг	160	194
Вес брутто, кг	190	230
Глубина выкладки, мм	510	510
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	1,28	1,95
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,19	0,29
Энергопотребление, кВт в сутки	13	14,6
Максимальная мощность, кВт	1,1	1,25
Напряжение, В	220	220

# VETE KUB OF



Максимальная видимость продуктов

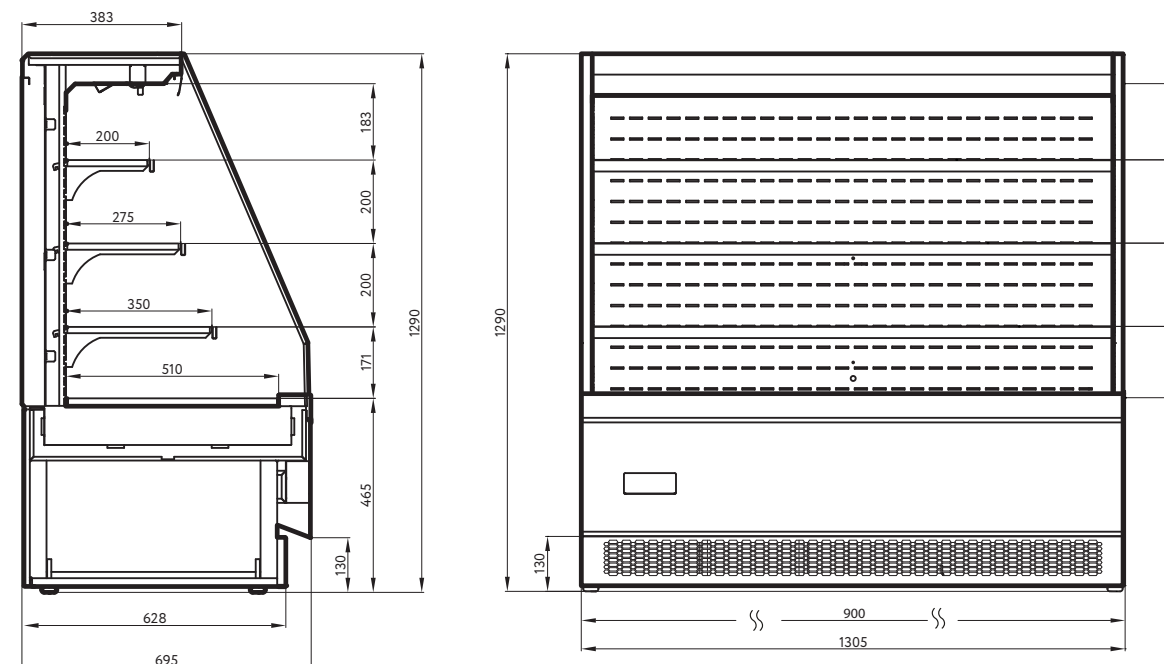
Оптимизированная энергоэффективность

Эффективное использование внутреннего объема

Светодиодная подсветка внутреннего объема



## VETE KUB OF 90 VETE KUB OF 130



Типоразмеры	Vete Kub OF 90	Vete Kub OF 130
Температурный режим, °С	+1...+10	+1...+10
Длина витрины, мм	920	1370
Глубина витрины, мм	650	650
Высота витрины, мм	1315	1315
Длина упаковки, мм	1070	1500
Глубина упаковки, мм	780	920
Высота упаковки, мм	1515	1515
Вес нетто, кг	160	194
Вес брутто, кг	190	230
Глубина выкладки, мм	510	510
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	1,28	1,95
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,19	0,29
Энергопотребление, кВт в сутки	13,7	14,3
Максимальная мощность, кВт	1,085	1,235
Напряжение, В	220	220



# МАТЕРИАЛЫ И ЦВЕТА

СТАНДАРТ

ПОД ЗАКАЗ



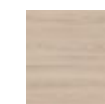
Серый матовый,  
шлифованная нержавейка



Белый глянец,  
шлифованная нержавейка



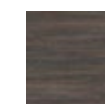
Шоколад,  
золотой глянец



Ясень Наварра



Вяз Тоссини



Венге Мали



# VETE

Классическая  
форма, современные  
технологии





# VETE LUX



Традиционная сферическая суперструктура

Лаконичный дизайн

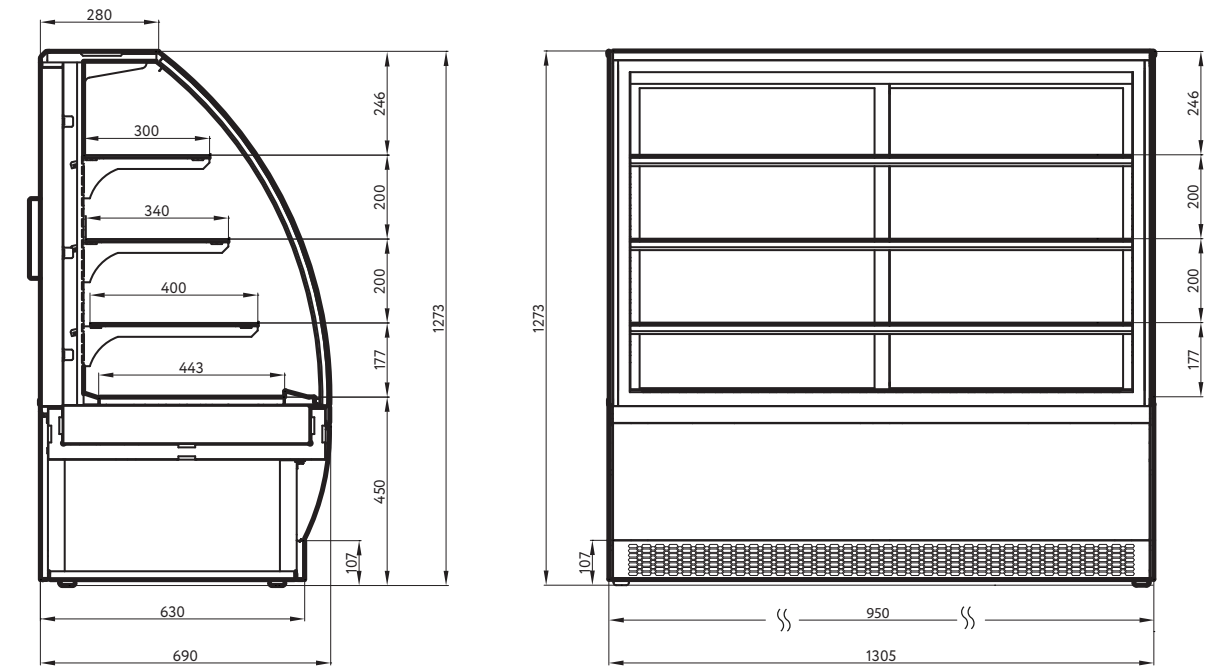
Превосходная видимость продуктов

Оптимизированное энергосбережение



VETE LUX 90  
VETE LUX 130

VETE 90  
VETE 130



Типоразмеры	Vete Lux 90	Vete Lux 130	Vete 90	Vete 130
Температурный режим, °C	0...+7	0...+7	+5...+10	+5...+10
Длина витрины, мм	950	1305	945	1300
Глубина витрины, мм	740	740	692	692
Высота витрины, мм	1265	1265	1265	1265
Длина упаковки, мм	1150	1500	1150	1500
Глубина упаковки, мм	920	920	920	920
Высота упаковки, мм	1515	1515	1515	1515
Вес нетто, кг	145	180	130	180
Вес брутто, кг	179	220	164	207
Глубина выкладки, мм	443	443	445	445
Площадь загрузки, м²	1,3	1,8	1,4	1,9
Объем загрузки, м³	0,25	0,35	0,28	0,38
Энергопотребление, кВт в сутки	8,8	10,4	8	9
Максимальная мощность, кВт	0,56	0,7	0,465	0,488
Напряжение, В	220	220	220	220



# VETE OFT



Современный  
плоский дизайн

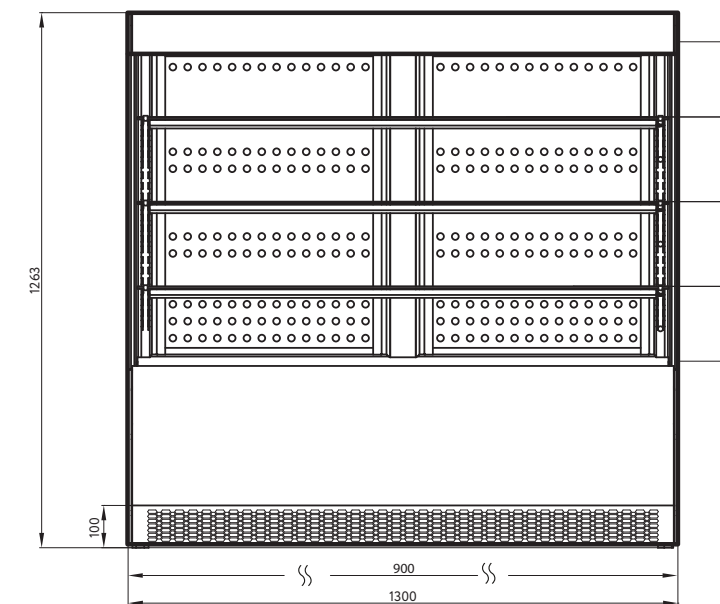
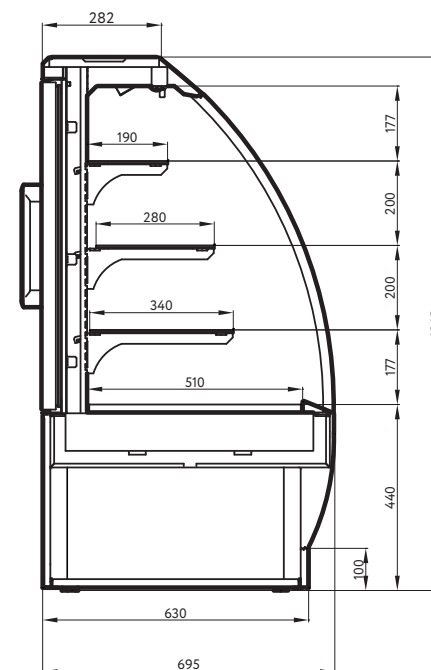
Максимальная  
видимость продуктов

Светодиодная  
подсветка внутреннего  
объема

Оптимизированное  
энергосбережение



## VETE OFT 90 VETE OFT 130



Типоразмеры	Vete OFT 90	Vete OFT 130
Температурный режим, °С	+1...+10	+1...+10
Длина витрины, мм	950	1305
Глубина витрины, мм	780	692
Высота витрины, мм	1265	1265
Длина упаковки, мм	1150	1500
Глубина упаковки, мм	920	920
Высота упаковки, мм	1515	1515
Вес нетто, кг	160	190
Вес брутто, кг	194	230
Глубина выкладки, мм	510	510
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	1,1	1,6
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,21	0,31
Энергопотребление, кВт в сутки	13	14,6
Максимальная мощность, кВт	1,1	1,25
Напряжение, В	220	220



# VETE OF



Современный дизайн

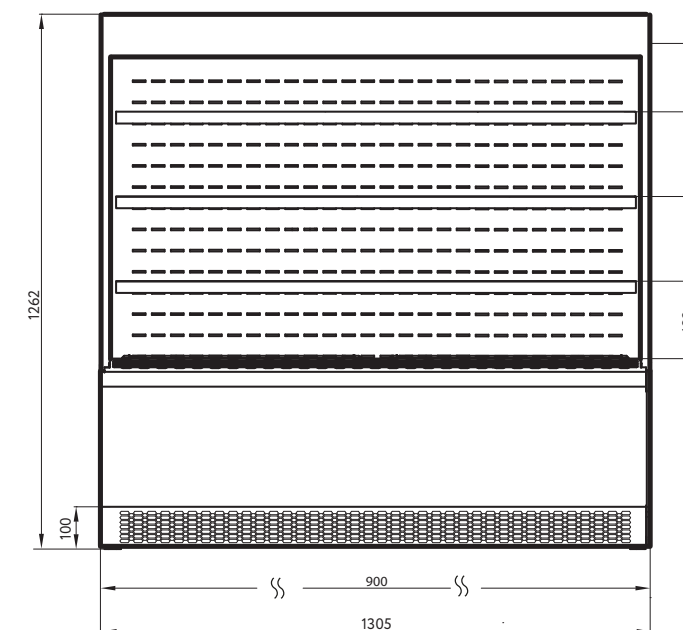
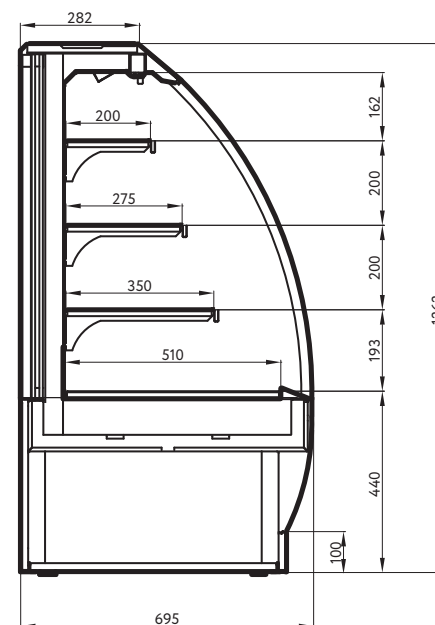
Оптимизированная энергоэффективность

Эффективное использование внутреннего объема

Светодиодная подсветка внутреннего объема



## VETE OF 90 VETE OF 130



Типоразмеры	Vete OF 90	Vete OF 130
Температурный режим, °С	+1...+10	+1...+10
Длина витрины, мм	950	1305
Глубина витрины, мм	780	692
Высота витрины, мм	1265	1265
Длина упаковки, мм	1150	1500
Глубина упаковки, мм	920	920
Высота упаковки, мм	1515	1515
Вес нетто, кг	160	190
Вес брутто, кг	194	230
Глубина выкладки, мм	510	510
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	1,1	1,6
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,21	0,31
Энергопотребление, кВт в сутки	13,7	14,3
Максимальная мощность, кВт	1,085	1,235
Напряжение, В	220	220

# VETE LUX AN



Современный  
плоский дизайн

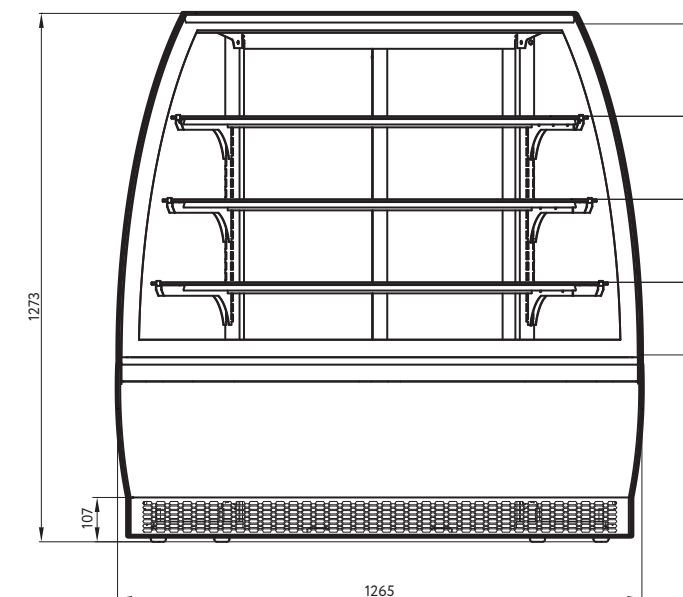
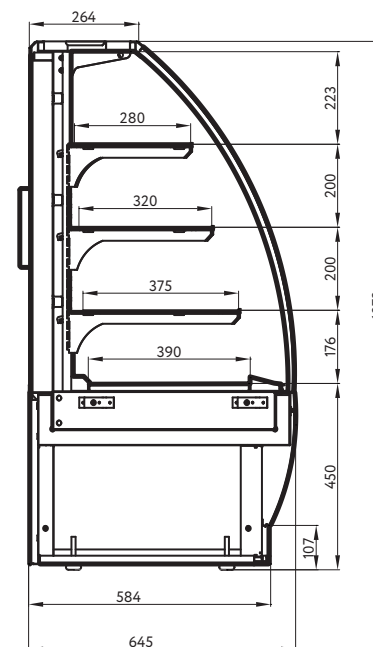
Максимальная  
видимость продуктов

Оптимизированное  
энергосбережение

Светодиодная  
подсветка  
внутреннего объема



## VETE LUX AN



Типоразмеры	Vete Lux AN
Температурный режим, °С	0...+7
Длина витрины, мм	1200
Глубина витрины, мм	685
Высота витрины, мм	1265
Длина упаковки, мм	1500
Высота упаковки, мм	920
Ширина упаковки, мм	1515
Вес нетто, кг	165
Вес брутто, кг	205
Глубина выкладки, мм	390
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	1,14
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,22
Энергопотребление, кВт в сутки	8,8
Максимальная мощность, кВт	0,56
Напряжение, В	220



# VETE 90 M



Традиционная сферическая суперструктура

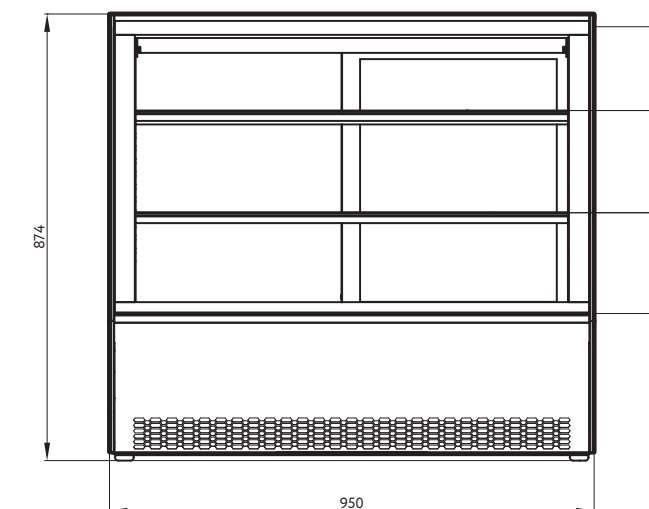
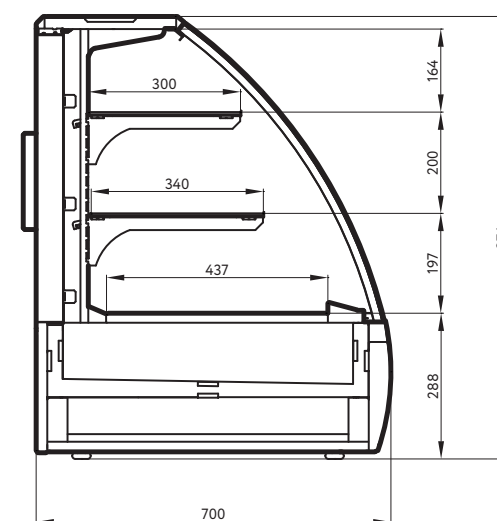
Лаконичный дизайн

Превосходная видимость продуктов

Оптимизированное энергосбережение



## VETE 90 M



Типоразмеры	Vete 90 M
Температурный режим, °С	+1...+10
Длина витрины, мм	950
Глубина витрины, мм	730
Высота витрины, мм	875
Длина упаковки, мм	1150
Глубина упаковки, мм	920
Высота упаковки, мм	1170
Вес нетто, кг	140
Вес брутто, кг	169
Глубина выкладки, мм	437
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	0,95
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,18
Энергопотребление, кВт в сутки	3,1
Максимальная мощность, кВт	0,26
Напряжение, В	220

# VETE 90 C



Современный  
плоский дизайн

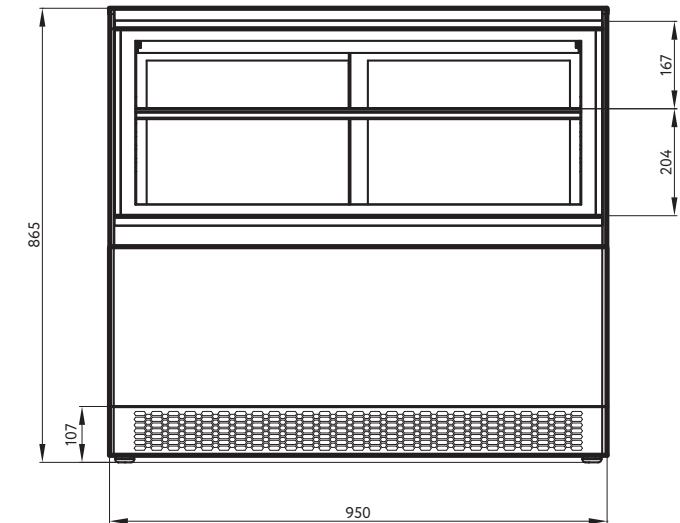
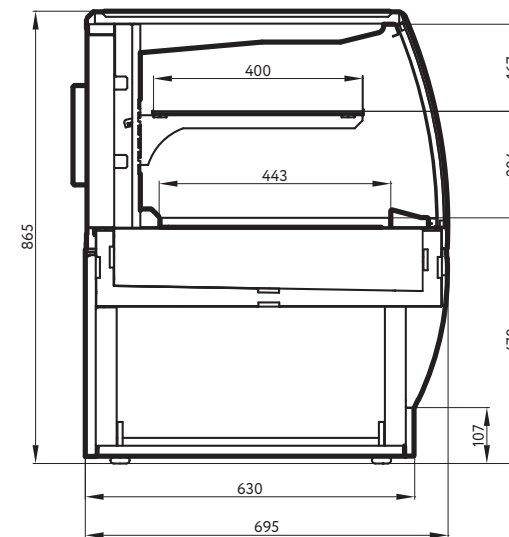
Максимальная  
видимость продуктов

Светодиодная  
подсветка внутреннего  
объема

Оптимизированное  
энергосбережение



## VETE 90 C



Типоразмеры	Vete 90 C
Температурный режим, °С	+1...+10
Длина витрины, мм	950
Глубина витрины, мм	740
Высота витрины, мм	865
Длина упаковки, мм	1150
Глубина упаковки, мм	920
Высота упаковки, мм	1170
Вес нетто, кг	125
Вес брутто, кг	154
Глубина выкладки, мм	443
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	0,77
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,14
Энергопотребление, кВт в сутки	8,2
Максимальная мощность, кВт	0,55
Напряжение, В	220



# МАТЕРИАЛЫ И ЦВЕТА

СТАНДАРТ

ПОД ЗАКАЗ



Серый матовый,  
шлифованная нержавейка



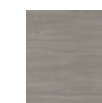
Белый глянец,  
шлифованная нержавейка



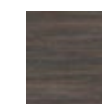
Шоколад,  
золотой глянец



Ясень Наварра



Вяз Тоссини



Венге Мали



# BERG

Не нужно беспокоиться  
о деталях, мы всё уже  
продумали





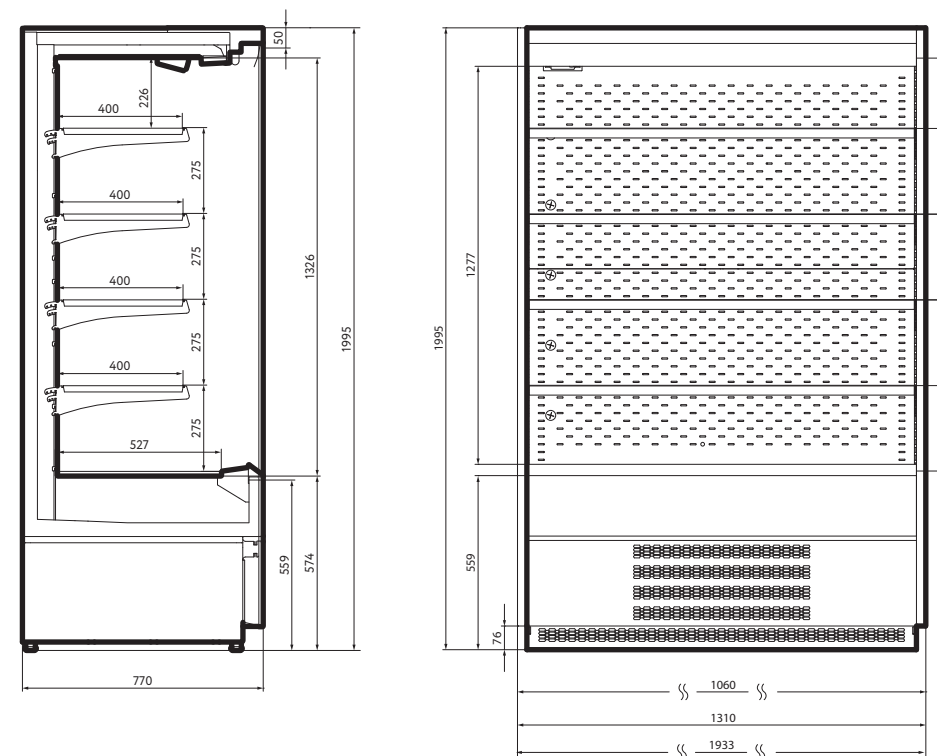


Лаконичный дизайн

Верхняя светодиодная подсветка внутреннего объема

Максимальный обзор продуктов

Легко адаптируется под требования торговой площади



Типоразмеры	Berg 100	Berg 125	Berg 190
Температурный режим, °C	+2...+7	+2...+7	+2...+7
Длина витрины без боковин, мм	1000	1250	1875
Длина витрины с боковинами, мм	1060	1310	1935
Высота витрины, мм	1995	1995	1995
Глубина витрины, мм	770	770	770
Длина упаковки, мм	1250	1500	2125
Высота упаковки, мм	2165	2165	2165
Глубина упаковки, мм	965	965	965
Вес нетто, кг	170	210	315
Вес брутто, кг	200	250	365
Глубина выкладки, мм	527	527	527
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	2,53	3,16	4,74
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,8	1	1,51
Энергопотребление, кВт в сутки	15,99	18,47	26,65
Максимальная мощность, кВт	1,05	1,21	1,74
Напряжение, В	220	220	220



# BERG SG



Лаконичный дизайн

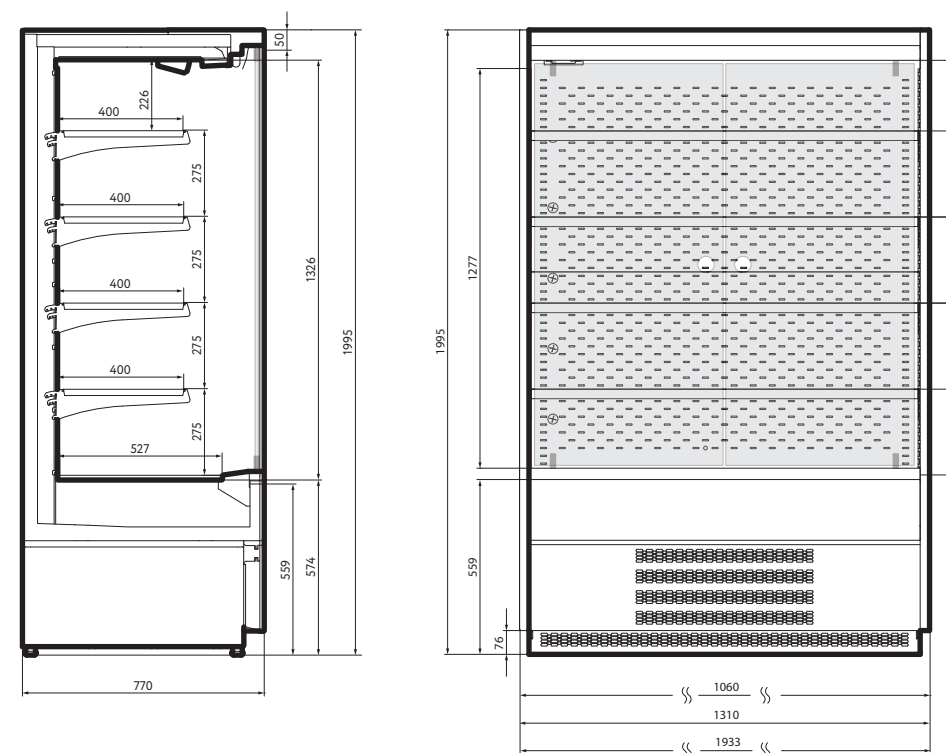
Светодиодная подсветка внутреннего объема

Превосходная видимость продуктов

Улучшенная энергоэффективность



## BERG SINGLE GLASS



Типоразмеры	Berg 100	Berg 125	Berg 190
Температурный режим, °C	+2...+4	+2...+4	+2...+4
Длина витрины без боковин, мм	1000	1250	1875
Длина витрины с боковинами, мм	1060	1310	1935
Высота витрины, мм	1995	1995	1995
Глубина витрины, мм	770	770	770
Длина упаковки, мм	1250	1500	2125
Высота упаковки, мм	2165	2165	2165
Глубина упаковки, мм	965	965	965
Вес нетто, кг	170	210	315
Вес брутто, кг	200	250	365
Глубина выкладки, мм	527	527	527
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	2,53	3,16	4,74
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,8	1	1,51
Энергопотребление, кВт в сутки	14,19	16,38	23,69
Максимальная мощность, кВт	1,05	1,21	1,74
Напряжение, В	220	220	220

# BERG DG



Лаконичный дизайн

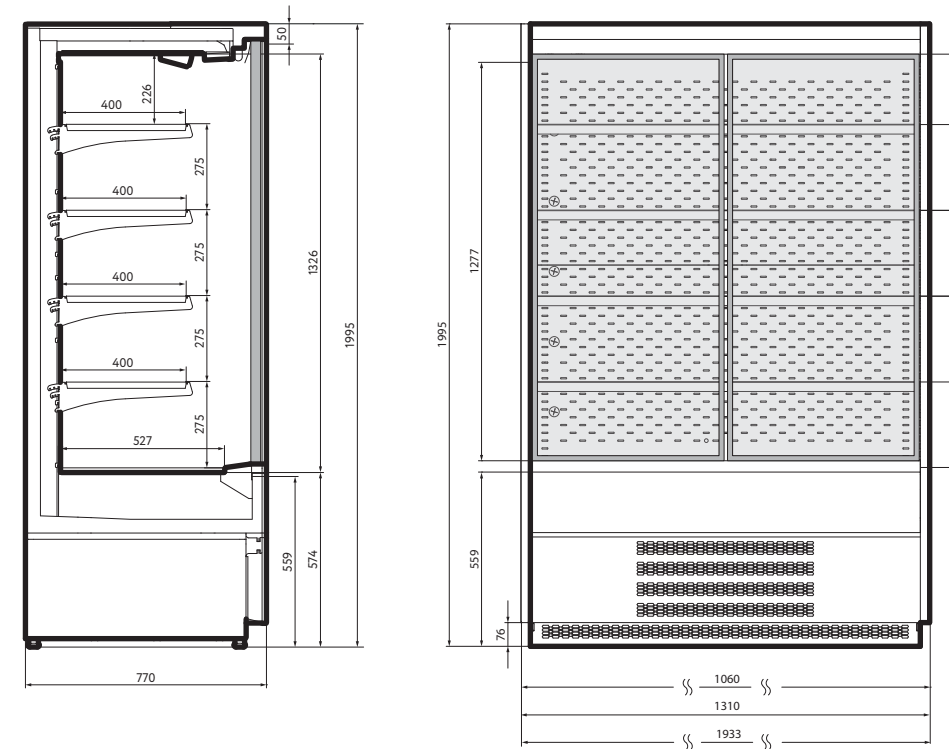
Превосходная видимость продуктов

Легко адаптируется под требования торговой площади

Максимально эффективное энергосбережение



## BERG DOUBLE GLASS



Типоразмеры	Berg 100	Berg 125	Berg 190
Температурный режим, °C	0...+2	0...+2	0...+2
Длина витрины без боковин, мм	1000	1250	1875
Длина витрины с боковинами, мм	1060	1310	1935
Высота витрины, мм	1995	1995	1995
Глубина витрины, мм	770	770	770
Длина упаковки, мм	1250	1500	2125
Высота упаковки, мм	2165	2165	2165
Глубина упаковки, мм	965	965	965
Вес нетто, кг	170	210	315
Вес брутто, кг	200	250	365
Глубина выкладки, мм	527	527	527
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	2,53	3,16	4,74
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,8	1	1,51
Энергопотребление, кВт в сутки	11,8	13,6	19,75
Максимальная мощность, кВт	1,05	1,21	1,74
Напряжение, В	220	220	220



# BERG SD



Эргономичные  
двери-купе

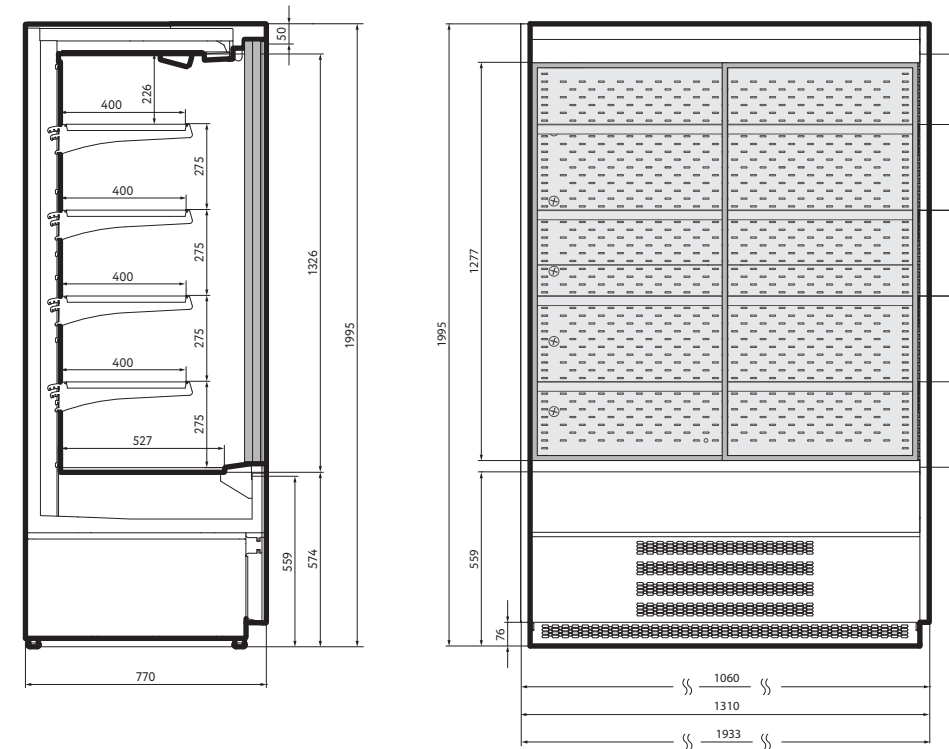
Светодиодная подсветка  
внутреннего объема

Превосходная  
видимость продуктов

Улучшенная  
энергоэффективность



## BERG SLIDE DOORS



Типоразмеры	Berg 100	Berg 125	Berg 190
Температурный режим, °C	0...+2'	0...+2'	0...+2'
Длина витрины без боковин, мм	1000	1250	1875
Длина витрины с боковинами, мм	1060	1310	1935
Высота витрины, мм	1995	1995	1995
Глубина витрины, мм	770	770	770
Длина упаковки, мм	1250	1500	2125
Высота упаковки, мм	2165	2165	2165
Глубина упаковки, мм	965	965	965
Вес нетто, кг	170	210	315
Вес брутто, кг	200	250	365
Глубина выкладки, мм	527	527	527
Площадь загрузки, м <sup>2</sup>	2,53	3,16	4,74
Объем загрузки, м <sup>3</sup>	0,8	1	1,51
Энергопотребление, кВт в сутки	11,8	13,6	19,75
Максимальная мощность, кВт	1,05	1,21	1,74
Напряжение, В	220	220	220

# МАТЕРИАЛЫ И ЦВЕТА

## СТАНДАРТ



## ОПЦИЯ



## ПОД ЗАКАЗ



RAL 7016  
серый



RAL 1013  
бежевый



RAL 5010  
синий



RAL 1023  
жёлтый



RAL 6018  
зелёный



RAL 2004  
оранжевый



RAL 8017  
коричневый



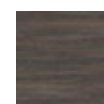
RAL 3020  
красный



Ясень Наварра



Вяз Тоссини



Венге Мали



Шлифованная  
нержавейка



Зеркальная  
нержавейка



# КОНТАКТЫ

## ОФИС ПРОДАЖ

---

Москва, Варшавское шоссе,  
дом 47, корпус 4, 11 этаж.  
Тел.: +7(495) 234 98 75, 8(800) 333 98 75

## ЗАВОД

---

Кострома, ул. Петра Щербины, дом 23  
Тел.: (4942) 41 12 91, 41 12 81